

سؤال‌های عربی

۱۰ دقیقه

عربی

صفحه ۱ تا صفحه ۱۴

۱- در کدام کلمه اسم علامت‌ها، به ترتیب درست آمده است؟ (نگاه به گذشته)

(۱) دَهْرٌ (فتحه، ساکن، تنوین ضمّه)

(۲) مَدْرَسَةٌ (فتحه، ساکن، فتحه، تنوین)

(۳) الْمُؤْمِنُ (فتحه، ساکن، ضمّه، ساکن، ضمّه، کسره)

(۴) رَحْمَةٌ (فتحه، ساکن، کسره، تنوین کسره)

۲- «هُؤْلَاءِ اللَّاعِبَاتِ فَائِزَاتٌ فِي الْمَسَابِقَاتِ» کدام ترجمه درست است؟

(۱) اینان بازیکنانی برنده در مسابقه‌ها هستند.

(۲) آنان بازیکنانی برنده در دو مسابقه هستند.

(۳) آن بازیکنان در مسابقه‌ها برنده هستند.

(۴) این بازیکنان در دو مسابقه برنده هستند.

۳- ترجمه‌ی کدام عبارت درست نیامده است؟

(۱) «فِي كِتَابِ الْقِصَصِ عِبْرٌ لِلْأَطْفَالِ»: در کتاب‌های قصه پندهایی برای کودکان است.

(۲) «أَوْلَئِكَ الْوَالِدِ، جَالِسُونَ عِنْدَ الْعَالَمِينَ»: آن پسرها، نزد دو دانشمند نشسته‌اند.

(۳) «الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ»: علم در خردسالی مانند نقش (کنده‌کاری) در سنگ است.

(۴) «الدَّهْرُ يَوْمَانٌ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ»: روزگار دو روز است: روزی به ضرر تو و روز دیگر به نفع تو.

۴- کدام عبارت درست ترجمه شده است؟

(۱) «لِهَذِهِ الشَّجَرَةِ الْكَبِيرَةِ، ثَمَرَاتٌ كَثِيرَةٌ»: این درخت بزرگ است و میوه‌های فراوان دارد.

(۲) «أَوْلَئِكَ الرِّجَالُ الْمَسْرُورُونَ، وَاقِفُونَ فِي الْمَكْتَبَةِ»: این مردان خوشحال، در کتاب‌خانه ایستاده بودند.

(۳) «تَفَكَّرَ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً»: ساعتی اندیشیدن بهتر از عبادت در هفتاد سالگی است.

(۴) «حَسُنَ السُّؤَالُ نِصْفَ الْعِلْمِ»: نیکو پرسیدن نیمی از دانش است.

۵- کدام مفهوم از عبارت مقابل دریافت می‌شود؟ «عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ!»

(۱) دوست آن است که گیرد دست دوست / در پریشان‌حالی و درماندگی

(۲) دشمن دانا که غم جان بود / بهتر از آن دوست که نادان بود

(۳) درخت دوستی بنشان که کام دل به بار آرد / نهال دشمنی برکن که رنج بی‌شمار آرد

(۴) از بس که مهر دوست به دل جا گرفته است / جایی برای کینه‌ی دشمن نمانده است

۶- رابطه‌ی کلمات در کدام گزینه نادرست است؟

(۱) أحياءٌ - أمواتٌ (۲) المرء = الإنسان (۳) معلومٌ - مجهولٌ (۴) فی - داخل

۷- در کدام گزینه همه‌ی کلمه‌ها جمع مکسر هستند؟

(۱) أوسطٌ - أمورٌ - لاعِبٌ (۲) مَفَاتِيحٌ - الأمانٌ - عِبْرٌ

(۳) حدائقٌ - أحجارٌ - كنوزٌ (۴) أيامٌ - أخشابٌ - إيمانٌ

۸- کدام گزینه نادرست آمده است؟

(۱) علی و فؤاد و عباس مسرورون. (۲) اولئك الطلاب واقفون.

(۳) هؤلاء المعلمات ناجحون. (۴) زهراء و خديجة و مریم صابرات.

۹- در کدام گزینه اسم اشاره درست به کار نرفته است؟

(۱) ذلك الطفل جميل. (۲) تلك بنت محببة. (۳) هذه فواكه لذيذة. (۴) هؤلاء ناجح في العمل.

۱۰- بازنویسی عبارت «هذه المرأة قوية» با اسم اشاره‌ی «هاتان» کدام است؟

(۱) هاتان المرأتان قويان. (۲) هاتان المرأتان قويتان.

(۳) هاتان المرأتان قويّة. (۴) المرأتان هاتان قويتان.



پاسخ سؤال‌های عربی

- ۱- گزینه‌ی «۱» (صفحه‌ی ۷ کتاب درسی-قواعد)
 تشریح سایر گزینه‌ها:
 گزینه‌ی «۲»: (فتحه، ساکن، فتحه، فتحه، کسره)
 گزینه‌ی «۳»: (فتحه، ساکن، ضمه، ساکن، کسره، ضمه)
 گزینه‌ی «۴»: (فتحه، ساکن، فتحه، تنوین کسره)
- ۲- گزینه‌ی «۴» (صفحه‌ی ۱۲ کتاب درسی-ترجمه)
 (مریم آقایی)
 «هُؤْلَاءِ اللَّاعِبَاتِ»: این بازیکنان / «فَائِزَاتُ»: برنده هستند / «فِي الْمَسَابِقَاتِ»: در دو مسابقه
- ۳- گزینه‌ی «۴» (صفحه‌های ۶، ۱۰ و ۱۲ کتاب درسی-ترجمه)
 (سیدممدعلی مرتضوی)
 ترجمه‌ی صحیح عبارت: «روزگار دو روز است؛ روزی به سود تو و روزی به زیان تو.»
- ۴- گزینه‌ی «۴» (صفحه‌های ۲، ۴ و ۱۰ کتاب درسی-ترجمه)
 (سیدممدعلی مرتضوی)
 ترجمه‌ی صحیح سایر گزینه‌ها:
 گزینه‌ی «۱»: «این درخت بزرگ، میوه‌های بسیاری دارد.»
 گزینه‌ی «۲»: «آن مردان خوشحال، در کتاب‌خانه ایستاده‌اند.»
 گزینه‌ی «۳»: «ساعتی اندیشیدن بهتر از هفتاد سال عبادت است.»
- ۵- گزینه‌ی «۲» (صفحه‌ی ۱۰ کتاب درسی-مفهوم)
 (ابوالفضل تامیک)
 ترجمه‌ی عبارت صورت سؤال: «دشمنی عاقل بهتر از دوستی نادان است.» که با بیت گزینه‌ی «۲» هم مفهوم است.
- ۶- گزینه‌ی «۴» (صفحه‌های ۲، ۶ و ۱۰ کتاب درسی-لغت)
 (درویشعلی ابراهیمی)
 فی = داخل (هر دو به معنای در، داخل) و با هم مترادف هستند.
- ۷- گزینه‌ی «۳» (صفحه‌ی ۱۱ کتاب درسی-قواعد)
 (درویشعلی ابراهیمی)
 تشریح سایر گزینه‌ها:
 در گزینه‌ی «۱»: «أُمُور»، در گزینه‌ی «۲»: «مَفَاتِيحُ وَ عَيْرٌ» و در گزینه‌ی «۴»: «أَيَّامٌ وَ أَخْشَابٌ» جمع مکسر هستند.
- ۸- گزینه‌ی «۳» (صفحه‌های ۱۱ و ۱۲ کتاب درسی-قواعد)
 (فدیبه علی‌پور)
 «المَعْلَمَاتُ» جمع مؤنث است، بنابراین «ناجحون» که بر جمع مذکر دلالت می‌کند، نادرست است و صحیح آن «ناجحات» است.
- ۹- گزینه‌ی «۴» (صفحه‌های ۴ و ۱۱ کتاب درسی-قواعد)
 (فدیبه علی‌پور)
 «ناجِحٌ» مفرد مذکر است و اسم‌های اشاره‌ی «هَذَا/ذَلِكَ» برای آن مناسب هستند.
- ۱۰- گزینه‌ی «۲» (صفحه‌های ۴ و ۷ کتاب درسی-قواعد)
 (کتاب سه سطمی)
 هَذِهِ ← هَاتَانِ / الْمَرْأَةُ ← الْمَرْأَتَانِ / قَوِيَّةٌ ← قَوِيَّتَانِ